

**NOTICE OF ELECTION**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City of Farmers Branch, Texas has called a bond election to be held within the City of Farmers Branch, Texas on Tuesday, November 7, 2017. Below is a substantial copy of the Ordinance adopted by the City Council calling the bond election. GIVEN THIS October 8, 2017. /s/Amy Piukana, Secretary, City of Farmers Branch, Texas.

ORDINANCE NO. 3455

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS, CALLING A BOND ELECTION TO BE HELD ON TUESDAY, NOVEMBER 7, 2017, A UNIFORM ELECTION DATE, WITHIN THE CITY, MAKING PROVISIONS FOR THE CONDUCT OF THE ELECTION AND OTHER PROVISIONS RELATING THERETO; AND PROVIDING AN EFFECTIVE DATE

WHEREAS, the City Council of the City of Farmers Branch, Texas (the "City"), hereby finds and determines that it is necessary and advisable to call and hold an election in the City for the purpose of submitting certain propositions pertaining to the issuance of bonds for the purposes hereinafter set forth; and

WHEREAS, the City Council hereby finds and determines that said election shall be held on a uniform election date established by Section 41.001(a) Texas Election Code, as amended, as required by Texas law; and

WHEREAS, the City Council hereby finds and declares that the meeting at which this Ordinance is considered is open to the public as required by law, and that public notice of the time, place, and purpose of said meeting was given as required by Chapter 551, Texas Government Code, as amended; therefore,

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS, THAT:

SECTION 1. The statements contained in the preamble of this Ordinance are true and correct and are hereby adopted as findings of fact and as part of the operative provisions hereof.

SECTION 2. An election (the "Election") shall be held for and within the City on Tuesday, November 7, 2017 ("Election Day"), a uniform election date established by Section 41.001(a) of the Texas Election Code, as amended (the "Code"). At the Election the following propositions (the "Propositions") shall be submitted to the qualified voters of the City in accordance with law:

CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS - PROPOSITION A

"Shall the City Council of the City of Farmers Branch, Texas, be authorized to issue general obligation bonds of the city in the amount of \$4,000,000 for the purpose of providing funds for permanent public improvements, to wit: designing, developing, constructing, improving, extending, and expanding streets in the city's light rail station area including sidewalks, street lighting, parking and streetscaping, and related storm drainage improvements; and acquiring rights-of-way in connection therewith; said bonds to mature serially over a period of not to exceed forty (40) years from their date, to be issued in such installments and sold at any price or prices and to bear interest at any rate or rates as shall be determined within the discretion of the city council under laws in effect at the time of issuance, and to provide for the payment of the principal of and interest on said bonds by levying a tax sufficient to pay the annual interest on and to create a sinking fund sufficient to redeem said bonds as they become due?"

CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS - PROPOSITION B

"Shall the City Council of the City of Farmers Branch, Texas, be authorized to issue general obligation bonds of the City in the amount of \$7,000,000 for the purpose of providing funds for permanent public improvements, to wit: park and open space improvements, including trails, sidewalks and nature preserves; said bonds to mature serially over a period of not to exceed forty (40) years from their date, to be issued in such installments and sold at any price or prices and to bear interest at any rate or rates as shall be determined within the discretion of the City Council under laws in effect at the time of issuance, and to provide for the payment of the principal of and interest on said bonds by levying a tax sufficient to pay the annual interest on and to create a sinking fund sufficient to redeem said bonds as they become due?"

CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS - PROPOSITION C

"Shall the City Council of the City of Farmers Branch, Texas, be authorized to issue general obligation bonds of the City in the amount of \$4,000,000 for the purpose of providing funds for the public purpose of continuing an economic development fund to finance the City's programs for economic development for single-family residential redevelopment and revitalization in the City; said bonds to mature serially over a period of not to exceed forty (40) years from their date, to be issued in such installments and sold at any price or prices and to bear interest at any rate or rates as shall be determined within the discretion of the City Council under laws in effect at the time of issuance, and to provide for the payment of the principal of and interest on said bonds by levying a tax sufficient to pay the annual interest on and to create a sinking fund sufficient to redeem said bonds as they become due?"

SECTION 3. The Proposition shall be set forth substantially in the following form, so as to permit the voters to vote "FOR" or "AGAINST" the Proposition, which shall be set forth on the ballots in substantially the following form:

**CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS - PROPOSITION A**

- FOR THE ISSUANCE OF \$4,000,000 GENERAL OBLIGATION BONDS FOR STREET IMPROVEMENTS IN THE CITY'S LIGHT RAIL STATION AREA, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF.
- AGAINST

**CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS - PROPOSITION B**

- FOR THE ISSUANCE OF \$7,000,000 GENERAL OBLIGATION BONDS FOR PARK AND OPEN SPACE IMPROVEMENTS, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF.
- AGAINST

**CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS - PROPOSITION C**

- FOR THE ISSUANCE OF \$4,000,000 GENERAL OBLIGATION BONDS TO CONTINUE AN ECONOMIC DEVELOPMENT FUND TO FINANCE THE CITY'S PROGRAMS FOR ECONOMIC DEVELOPMENT FOR SINGLE-FAMILY RESIDENTIAL REDEVELOPMENT AND REVITALIZATION IN THE CITY, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF.
- AGAINST

**SECTION 4.** All resident, qualified electors of the City shall be eligible to vote at the Election.

**SECTION 5.** The voting precincts for the Election are hereby designated to be those municipal voting precincts identified by their respective county precinct numbers as determined by the Elections Administrator. Such locations incorporated herein by reference for all purposes; provided, however, such times and locations may be changed if so directed by the Elections Administrator without further action of the City Council. The Elections Administrator is hereby authorized and directed to make such changes in polling locations as may be necessary for the proper conduct of the Election. Each polling place shall be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on the date of the Election.

**SECTION 6.** The Elections Administrator is hereby appointed as Early Voting Clerk for the election. Deputy early voting judges/clerks will be appointed as needed to process early voting mail and to conduct early voting. Early voting by mail shall be conducted in conformance with the requirements of the Code. The main early voting polling place is hereby designated to be the George L. Allen Sr. Courts Building, 600 Commerce St., Dallas, Texas 75202. Ballot applications and ballots voted by mail shall be sent to: Toni Pippins-Poole, Dallas County Elections Administrator, 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820, Dallas, Texas 75207. The Elections Administrator and/or the Early Voting Clerk are hereby authorized to appoint the members of the Early Voting Ballot Board and the presiding judge and alternate judge in accordance with the requirements of the Code. Early voting shall be conducted by the Early Voting Clerk, at the main early voting polling location listed above, such location may be changed or additional early voting locations may be added by the Elections Administrator, without further action of the City Council, as is necessary for the proper conduct of the Election.

(b) In addition to the main early voting polling location, City of Farmers Branch voters may vote at all early voting polling locations as designated and maintained by Dallas County throughout the County such locations as listed in Exhibit A attached hereto.

(c) Early voting by personal appearance shall begin on Monday, October 23, 2017, and shall end at 7:00 p.m. on Friday, November 3, 2017, with the voting times to be as follows, as such dates and times may be changed by the Elections Administrator:

|                                    |            |              |
|------------------------------------|------------|--------------|
| OCTOBER 23 (MONDAY THRU FRIDAY)    | OCTOBER 27 | 8 AM TO 5 PM |
| OCTOBER 28 (SATURDAY)              |            | 8 AM TO 5 PM |
| OCTOBER 29 (SUNDAY)                |            | 1 PM TO 6 PM |
| OCTOBER 30 (MONDAY THRU WEDNESDAY) | NOVEMBER 1 | 8 AM TO 5 PM |
| NOVEMBER 2 (THURSDAY AND FRIDAY)   | NOVEMBER 3 | 7 AM TO 7 PM |

**SECTION 7.** Notice of the Election shall be given by: (i) publishing a substantial copy of this Ordinance, in English and Spanish, on the same day of each of two (2) successive weeks not earlier than the thirtieth (30th) day nor later than the fourteenth (14th) day prior to the date set for the Election, in a newspaper published in the City, (ii) posting a copy of this Ordinance, in English and Spanish at the City Hall on the bulletin board used for posting notices of the meetings of the City Council and at three (3) other public places within the boundaries of the City, not later than the twenty-first (21st) day prior to the date set for the Election and (iii) posting a copy of this Ordinance, in English and Spanish, on the City's website, prominently and together with the notice of the Election and the contents of the Propositions, not later than the twenty-first (21st) day prior to the date set for the Election through Election Day. Additionally, on Election Day and during early voting by personal appearance, this Ordinance shall be posted in a prominent location at each polling place. Notice of the Election shall also be provided to the county clerk of Dallas County, Texas and the Dallas County voter registrar not later than the 60th day before the Election Day.

**SECTION 8.** The Election shall be conducted in accordance with the Code under the jurisdiction of the Dallas County Elections Department (the "Elections Administrator") pursuant to an Election Services Contract (the "Contract") by and among Dallas County Elections Department ("DCED"), the City and other participating entities, if any, described in the Contract. The City Manager or the City Manager's designee is authorized to amend or supplement the Contract to the extent required for the Election to be conducted in an efficient and legal manner as determined by the Elections Administrator. Election judges, alternate judges and clerks shall be paid, as determined by the Elections Administrator, for their service in the Election. The holding of the Election shall be in compliance with the Code except as modified by other applicable provisions of law. The election officers shall make returns for the Election in the manner required by law, and the ballots that are properly marked in conformance with the provisions of the Code for votes cast both during the period of early voting and on the day of the Election shall be counted in the manner required by law.

SECTION 9. (a) As of the October 1, 2016, the first day of the City's current fiscal year, the aggregate principal amount outstanding of tax-supported debt of the City was \$39,165,000 and the aggregate amount of outstanding interest on such tax-supported debt was \$10,001,315. The City's ad valorem debt service tax rate for the current fiscal year is \$0.087 per \$100 of assessed valuation of taxable property in the City.

(b) The City intends to issue the bonds authorized by the Propositions over a period of years in a manner and in accordance with a schedule to be determined by the City Council based upon a number of factors, including, but not limited to, the then current needs of the City, demographic changes, prevailing market conditions, assessed valuations in the City and management of the City's short-term and long-term interest rate exposure. Market conditions, demographics and assessed valuations vary based upon a number of factors beyond the City's control, and therefore, the City cannot and does not guarantee a particular interest rate or tax rate associated with the bonds authorized by the Propositions. As such, the information contained in this paragraph is provided solely for illustrative purposes and does not establish any limitations or restrictions or create a contract with the voters. The City currently estimates that, if the Propositions were approved and the bonds proposed herein were authorized and issued in accordance with the City's current estimated project plan of finance, the maximum interest rate on the bonds is not expected to exceed 5.00%.

(c) Any additional information required by Section 3.009 of the Code is contained in Sections 2 and 3 of this Ordinance.

SECTION 10. The Mayor and the City Secretary of the City, in consultation with the City's Attorney and bond counsel, are hereby authorized and directed to take any and all actions necessary to comply with the provisions of the Code and the Federal Voting Rights Act in carrying out and conducting the Election, whether or not expressly authorized herein, including making changes or additions to polling places or procedures to the extent required or desirable or as may become necessary due to circumstances arising after the date of this Ordinance.

SECTION 11. If any provision, section, subsection, sentence, clause or phrase of this Ordinance, or the application of same to any person or set of circumstances is for any reason held to be unconstitutional, void, invalid, or unenforceable, neither the remaining portions of this Ordinance nor their application to other persons or sets of circumstances shall be affected thereby, it being the intent of the City Council in adopting this Ordinance that no portion hereof or provision or regulation contained herein shall become inoperative or fail by reason of any unconstitutionality, voidness, invalidity or unenforceability of any other portion hereof, and all provisions of this Ordinance are declared to be severable for that purpose.

SECTION 12. This Ordinance shall take effect after the passage of this Ordinance as the law and charter in such case provide.

DULY PASSED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF FARMERS BRANCH, TEXAS, ON THIS THE on the 15th day of August, 2017.

/s/ Robert C. Dye  
ROBERT C. DYE, Mayor

ATTEST:

/s/ Amy Piukana  
AMY PIUKANA, City Secretary

APPROVED AS TO FORM:  
PETER G. SMITH, City Attorney  
By: /s/ Peter G. Smith

### AVISO DE ELECCIÓN

SE NOTIFICA POR EL PRESENTE que la Ciudad de Farmers Branch, Texas, ha convocado una elección de bonos que se celebrará en la Ciudad de Farmers Branch el martes 7 de noviembre de 2017. A continuación hay una copia original de la ordenanza adoptada por el Consejo Municipal, convocando una elección de bonos. EMITIDO ESTE 8 de octubre de 2017. /firma/ Amy Piukana, Secretaria, Ciudad de Farmers Branch, Texas.

#### ORDENANZA NRO. 3455

UNA ORDENANZA DEL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TEXAS, QUE CONVOCA UNA ELECCIÓN DE BONOS A CELEBRARSE EL MARTES 7 DE NOVIEMBRE DE 2017, FECHA DE ELECCIÓN UNIFORME, EN LA CIUDAD, QUE ESTABLECE LAS DISPOSICIONES PARA LA CELEBRACIÓN DE LA ELECCIÓN Y OTRAS DISPOSICIONES RELACIONADAS CON ELLA Y QUE PROPORCIONA UNA FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA

EN VISTA DE QUE el Consejo Municipal de la Ciudad de Farmers Branch, Texas (la "Ciudad") halla y determina por el presente que es necesario y aconsejable convocar y llevar a cabo una elección en la Ciudad con el fin de presentar ciertas proposiciones sobre la emisión de bonos con los propósitos de aquí en adelante establecidos, y

EN VISTA DE QUE el Consejo Municipal por la presente halla y determina que dicha elección debe celebrarse en una fecha de elección uniforme establecida por la Sección 41.001(a) del Código Electoral de Texas y sus enmiendas, conforme lo requieren las leyes de Texas; y

EN VISTA DE QUE el Consejo Municipal por la presente halla y declara que la asamblea en la que esta Ordenanza se considera, está abierta al público, como lo exige la ley, y que se dio aviso público de la hora, el lugar y el propósito de dicha asamblea, según lo requiere el Capítulo 551 del Código de Gobierno de Texas y sus enmiendas; por lo tanto,

AHORA, POR LO TANTO, EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TEXAS, ORDENA LO SIGUIENTE:

**SECCIÓN 1.** Las declaraciones contenidas en el preámbulo de esta Ordenanza son verdaderas y correctas y, por medio de la presente, se adoptan como determinaciones de hechos y como parte de las disposiciones operativas de la presente.

**SECCIÓN 2.** Se celebrará una elección (la “Elección”) para la Ciudad y dentro de la misma, el martes 7 de noviembre de 2017 (el “Día de Elección”), fecha de elección uniforme establecida por la Sección 41.001(a) del Código Electoral de Texas y sus enmiendas (el “Código”). En la Elección, las siguientes proposiciones (las “Proposiciones”) serán presentadas ante los votantes habilitados de la Ciudad en conformidad con la ley:

**CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TX - PROPOSICIÓN A**

“¿Deberá otorgarse autorización al Consejo Municipal de la Ciudad de Farmers Branch, Texas, para emitir bonos de obligación general de la Ciudad por la cantidad de \$4,000,000 con el propósito de proveer fondos para mejoras públicas permanentes, a saber: el diseño, desarrollo, construcción, mejoramiento, expansión y ampliación de calles en el área de la estación del tren ligero de la Ciudad, lo que incluye aceras, iluminación de calles, estacionamiento y paisaje urbano público y las mejoras de drenaje de aguas de tormenta relacionadas, y la adquisición de los derechos de paso en relación con esto; de modo que dichos bonos vengan en serie durante un período que no supere los cuarenta (40) años desde su fecha, se emitan en ciertos plazos y se vendan a cierto precio o precios y devenguen interés a cierta tasa o tasas según lo determine el criterio del Consejo Municipal en virtud de las leyes vigentes en el momento de emisión; y para financiar el pago del capital y del interés de dichos bonos mediante la imposición de un impuesto suficiente para pagar el interés anual y crear un fondo de amortización suficiente para pagar dichos bonos en el momento de su vencimiento?”

**CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TX - PROPOSICIÓN B**

“¿Deberá otorgarse autorización al Consejo Municipal de la Ciudad de Farmers Branch, Texas, para emitir bonos de obligación general de la Ciudad por la cantidad de \$7,000,000 con el propósito de proveer fondos para mejoras públicas permanentes, a saber: mejoras de parques y espacios abiertos, entre ellas, aceras, veredas y conservación de la naturaleza; de modo que dichos bonos vengan en serie durante un período que no supere los cuarenta (40) años desde su fecha, se emitan en ciertos plazos y se vendan a cierto precio o precios y devenguen interés a cierta tasa o tasas según lo determine el criterio del Consejo Municipal en virtud de las leyes vigentes en el momento de emisión; y para financiar el pago del capital y del interés de dichos bonos mediante la imposición de un impuesto suficiente para pagar el interés anual y crear un fondo de amortización suficiente para pagar dichos bonos en el momento de su vencimiento?”

**CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TX - PROPOSICIÓN C**

“¿Deberá otorgarse autorización al Consejo Municipal de la Ciudad de Farmers Branch, Texas, para emitir bonos de obligación general de la Ciudad por la cantidad de \$4,000,000 con el propósito de proveer fondos para el fin público de continuar un fondo de desarrollo económico para financiar los programas de la Ciudad para el desarrollo económico para la remodelación y renovación de viviendas unifamiliares en la Ciudad; de modo que dichos bonos vengan en serie durante un período que no supere los cuarenta (40) años desde su fecha, se emitan en ciertos plazos y se vendan a cierto precio o precios y devenguen interés a cierta tasa o tasas según lo determine el criterio del Consejo Municipal en virtud de las leyes vigentes en el momento de emisión; y para financiar el pago del capital y del interés de dichos bonos mediante la imposición de un impuesto suficiente para pagar el interés anual y crear un fondo de amortización suficiente para pagar dichos bonos en el momento de su vencimiento?”

**SECCIÓN 3.** La Proposición deberá ser presentada básicamente de la siguiente forma, a fin de permitir a los votantes votar “A FAVOR” o “EN CONTRA” de la Proposición, que será presentada en las boletas de votación básicamente de la siguiente forma:

**CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TX - PROPOSICIÓN A**

- A FAVOR LA EMISIÓN DE \$4,000,000 EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA MEJORAS DE CALLES EN EL ÁREA DE LA ESTACIÓN DE TREN LIGERO DE LA CIUDAD Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS.
- EN CONTRA

**CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TX - PROPOSICIÓN B**

- A FAVOR LA EMISIÓN DE \$7,000,000 EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA MEJORAS DE PARQUES Y ESPACIOS ABIERTOS Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS.
- EN CONTRA

**CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TX - PROPOSICIÓN C**

- A FAVOR LA EMISIÓN DE \$4,000,000 EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA CONTINUAR CON EL FONDO DE DESARROLLO ECONÓMICO PARA FINANCIAR LOS PROGRAMAS DE DESARROLLO ECONÓMICO DE LA CIUDAD PARA EL REDESARROLLO Y LA REVITALIZACIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN LA CIUDAD, Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS.
- EN CONTRA

**SECCIÓN 4.** Todos los votantes habilitados residentes de la Ciudad serán elegibles para votar en la Elección.

**SECCIÓN 5.** Los precintos electorales para la Elección son por el presente designados como aquellos precintos electorales municipales identificados con sus respectivos números de precinto del condado de acuerdo con lo determinado por el Administrador de la Elección. Tales lugares se incorporan en este documento por referencia a todos los efectos; sin embargo, se dispone que tales horarios y lugares puedan ser cambiados si así lo instruyera el Administrador de Elecciones sin necesidad de otra medida del Consejo Municipal. Por el presente se autoriza e instruye al Administrador de Elecciones para que haga tales cambios de lugares de votación según sea necesario para la conducción adecuada de la Elección. El Día de Elección, cada lugar de votación estará abierto de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

**SECCIÓN 6.** Por el presente, se designa al Administrador de Elecciones como Oficial de Votación Anticipada de la elección. Los jueces/funcionarios de votación anticipada suplentes se designarán en tanto sean necesarios para el proceso de votación anticipada por correo y para celebrar la votación anticipada. La votación anticipada por correo se realizará en conformidad con los requisitos del Código. El lugar principal de votación anticipada designado por el presente es George L. Allen Sr. Courts Building, 600 Commerce St., Dallas, Texas 75202. Las solicitudes de boletas de votación y los votos emitidos por correo se deben enviar a: Toni Pippins-Poole, Dallas County Elections Administrator, 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820, Dallas, Texas 75207. Por el presente se autoriza al Administrador de Elecciones y/o al Oficial de Votación Anticipada para que designe a los miembros del Consejo de Boletas de Votación Anticipada y al juez presidente y al juez presidente alterno conforme a los requisitos del Código. El Oficial de Votación Anticipada deberá llevar a cabo la votación anticipada en el lugar de votación anticipada principal mencionado anteriormente; el Administrador de Elecciones puede cambiar tal lugar o puede agregar lugares de votación anticipada adicionales, sin acción adicional del Consejo Municipal, en tanto resulte necesario para la conducción apropiada de la Elección.

(b) Además del lugar de votación anticipada principal, los votantes de la ciudad de Farmers Branch pueden votar en todos los lugares de votación anticipada que designe y mantenga el Condado de Dallas en todo el Condado, según se enumeran en el Anexo A adjunto al presente.

(c) La votación anticipada en persona comenzará el lunes 23 de octubre de 2017 y terminará el viernes 3 de noviembre de 2017 a las 7:00 p.m., siendo los horarios de votación los siguientes; estas fechas y horarios pueden ser modificados por el Administrador de Elecciones:

|   |             |
|---|-------------|
| 23 DE OCTUBRE AL 27 DE OCTUBRE (LUNES A VIERNES)    | 8 AM A 5 PM |
| 28 DE OCTUBRE (SÁBADO)                              | 8 AM A 5 PM |
| 29 DE OCTUBRE (DOMINGO)                             | 1 PM A 6 PM |
| 30 DE OCTUBRE AL 1 DE NOVIEMBRE (LUNES A MIÉRCOLES) | 8 AM A 5 PM |
| 2 DE NOVIEMBRE Y 3 DE NOVIEMBRE (JUEVES Y VIERNES)  | 7 AM A 7 PM |

**SECCIÓN 7.** Se dará aviso de dicha elección mediante: (i) la publicación de una copia sustancial de esta Ordenanza, en inglés y español, el mismo día de cada una de dos (2) semanas sucesivas, no antes del trigésimo (30.º) día, ni más tarde del decimocuarto (14.º) día previo a la fecha programada para la Elección, en un periódico publicado en la Ciudad, (ii) la colocación de una copia de esta Ordenanza, en inglés y español, en la cartelera de anuncios del City Hall, utilizada para colocar avisos de las asambleas del Consejo Municipal y en otros tres (3) lugares públicos dentro de los límites de la Ciudad, no más tarde del vigésimo primer (21.º) día anterior a la fecha programada para la Elección, y (iii) la colocación de una copia de esta Ordenanza, en inglés y español, en el sitio web de la Ciudad en un lugar destacado junto con el aviso de Elección y el contenido de la Proposición, no más tarde del vigésimo primer (21.º) día anterior a la fecha programada para la Elección y hasta el Día de Elección inclusive. Además, el Día de Elección y durante la votación anticipada en persona, esta Ordenanza deberá estar colocada en un lugar destacado en cada lugar de votación. También se dará aviso de la Elección al secretario del condado del Condado de Dallas, Texas, y al registrador de votantes del Condado de Dallas, no más tarde del 60.º día anterior al Día de Elección.

**SECCIÓN 8.** La Elección se realizará de acuerdo con el código y bajo la jurisdicción del Departamento Electoral del Condado de Dallas (el “Administrador de Elecciones”) conforme a un Contrato de Servicios Electorales (el “Contrato”), acordado entre el Departamento Electoral del Condado de Dallas (“DCED”), la Ciudad y otras entidades participantes, de haber alguna, descritas en el Contrato. El Administrador de la Ciudad o la persona que el Administrador de la Ciudad designe está autorizado a enmendar o complementar el Contrato en la medida que se requiera para que la Elección se lleve a cabo de manera eficiente y legal, según lo determine el Administrador de Elecciones. Se les deberá pagar a los jueces de elección, los jueces sustitutos y oficiales, según lo determine el Administrador de Elecciones, por su servicio en la elección. La Elección se llevará a cabo en conformidad con el Código salvo lo modificado por otras disposiciones legales pertinentes. Los funcionarios electorales determinarán los resultados para la Elección de la manera requerida por ley, y las boletas de votación que estén bien marcadas de acuerdo con las disposiciones del Código para los votos emitidos tanto durante el período de votación anticipada como el Día de Elección serán contados de la forma requerida por ley.

**SECCIÓN 9.** (a) Al 1 de octubre de 2016, el primer día del corriente año fiscal de la Ciudad, la cantidad de capital total pendiente de la deuda respaldada con impuestos de la Ciudad era de \$39,165,000 y la cantidad total de interés pendiente de tal deuda respaldada con impuestos era de \$10,001,315. La tasa del impuesto ad valorem de la Ciudad para el servicio de la deuda para el corriente año fiscal es de \$0.087 por cada \$100 de valor de tasación de propiedad gravable en la Ciudad.

(b) La Ciudad piensa emitir los bonos autorizados por las Proposiciones en el curso de un período de años en la forma y de acuerdo con el cronograma que determine el Consejo Municipal con base en varios factores, incluidos, entre otros, las necesidades actuales de la Ciudad, cambios demográficos, condiciones prevaletientes del mercado, valores de tasación en la Ciudad y la administración de la exposición de corto y largo plazo a las tasas de interés de la Ciudad. Las condiciones del mercado, los índices demográficos y los valores de tasación varían según un número de factores que exceden el control de la Ciudad y, por lo tanto, la

Ciudad no puede garantizar, y no lo hace, una tasa de interés o tasa de impuesto particular asociada con los bonos autorizados por las Proposiciones. Por lo tanto, la información contenida en este párrafo se proporciona solamente con fines ilustrativos y no establece limitación ni restricción alguna ni crea un contrato con los votantes. Actualmente, la Ciudad estima que si las Proposiciones fueran aprobadas y los bonos propuestos en la presente fueran autorizados y emitidos de acuerdo con el plan de finanzas del proyecto estimado actual de la Ciudad, se espera que la tasa de interés máxima de los bonos no supere el 5.00%.

(c) Toda información adicional requerida por la Sección 3.009 del Código aparece en las Secciones 2 y 3 de esta Ordenanza.

**SECCIÓN 10.** Por la presente se autoriza e instruye al Alcalde y al Secretario de la Ciudad, con el asesoramiento del Abogado de la Ciudad y el asesor de bonos de la Ciudad, a que tomen cualquier y todas las medidas necesarias para cumplir con las disposiciones del Código y la Ley Federal de Derechos de Votación para realizar y llevar a cabo la Elección, sean expresamente autorizadas en la presente o no, incluso a hacer cambios o adiciones a los lugares de votación o procedimientos electorales en la medida en que sean requeridos o deseables o según sea necesario debido a circunstancias que surjan con posterioridad a la fecha de esta Ordenanza.

**Sección 11.** Si cualquier disposición, sección, subsección, oración, cláusula o frase de esta Ordenanza o la aplicación de ella a cualquier persona o conjunto de circunstancias fuera por alguna razón hallada inconstitucional, nula, inválida o imposible de hacer cumplir, ni las partes restantes de esta Ordenanza ni su aplicación a otras personas o conjunto de circunstancias se verá afectada por esto, siendo la intención del Consejo Municipal al adoptar esta Ordenanza que ninguna parte de ella o disposición o regulación contenida en la presente llegue a ser inoperativa o falle debido a la inconstitucionalidad, nulidad, invalidez o imposibilidad de cumplimiento de cualquier otra parte de ella, y todas las disposiciones de esta Ordenanza se declaran divisibles a tales efectos.

**Sección 12.** Esta Ordenanza entrará en vigencia tras su aceptación, tal como lo disponen la ley y la carta orgánica.

DEBIDAMENTE ACEPTADA Y APROBADA POR EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE FARMERS BRANCH, TEXAS, este día 15 de agosto de 2017.

/firma/ Robert C. Dye

ROBERT C. DYE, Alcalde

ATESTIGUA:

/firma/ Amy Piukana

AMY PIUKANA, Secretaria de la Ciudad

APROBADA EN CUANTO A SU LEGALIDAD:

PETER G. SMITH, Abogado de la Ciudad

Por: /firma/ Peter G. Smith

## EXHIBITA

(ANEXO A)

### EARLY VOTING LOCATIONS (LUGARES DE VOTACIÓN ANTICIPADA)

#### NOVEMBER 7, 2017 ELECTION (Elección del 7 de noviembre de 2017)

#### DATES AND TIMES FOR EARLY VOTING (FECHAS Y HORARIOS DE VOTACIÓN ANTICIPADA)

|   |            |              |
|---|------------|--------------|
| OCTOBER 23 (MONDAY THRU FRIDAY)<br>23 DE OCTUBRE AL 27 DE OCTUBRE (LUNES A VIERNES)       | OCTOBER 27 | 8 AM TO 5 PM |
| OCTOBER 28 (SATURDAY)<br>28 DE OCTUBRE (SÁBADO)   |            | 8 AM TO 5 PM |
| OCTOBER 29 (SUNDAY)<br>29 DE OCTUBRE (DOMINGO)  |            | 1 PM TO 6 PM |
| OCTOBER 30 (MONDAY THRU WEDNESDAY)<br>30 DE OCTUBRE AL 1 DE NOVIEMBRE (LUNES A MIÉRCOLES) | NOVEMBER 1 | 8 AM TO 5 PM |
| NOVEMBER 2 (THURSDAY AND FRIDAY)<br>2 DE NOVIEMBRE Y 3 DE NOVIEMBRE (JUEVES Y VIERNES)    | NOVEMBER 3 | 7 AM TO 7 PM |

|   |                        |               |
|---|------------------------|---------------|
| Bethany Lutheran Church                 | 10101 Walnut Hill Ln   | Dallas        |
| Cedar Hill Government Center            | 285 Uptown Blvd        | Cedar Hill    |
| Crosswinds High School                  | 1100 N Carrier Pkwy    | Grand Prairie |
| Disciple Central Community Church       | 901 N Polk St          | DeSoto        |
| Duncanville Library                     | 201 James Collins Blvd | Duncanville   |
| Eastfield College Pleasant Grove Campus | 802 S Buckner Blvd     | Dallas        |

|   |                              |                |
|---|------------------------------|----------------|
| El Centro College-West Campus                   | 3330 N Hampton Rd            | Dallas         |
| Farmers Branch City Hall                        | 13000 William Dodson Pkwy    | Farmers Branch |
| Fretz Park Branch Library                       | 6990 Belt Line Rd            | Dallas         |
| George L Allen Sr Courts Bldg                   | 600 Commerce St              | Dallas         |
| <b>main location</b> (replaces Records Bldg)    |                              |                |
| <i>lugar principal</i> (reemplaza Records Bldg) |                              |                |
| Glenn Heights City Hall                         | 1938 S Hampton Rd            | Glenn Height   |
| Grauwlyer Park Rec Center                       | 7780 Harry Hines Blvd        | Dallas         |
| Irving City Hall                                | 825 W Irving Blvd            | Irving         |
| J Erik Jonsson Central Library                  | 1515 Young St                | Dallas         |
| Josey Ranch Library                             | 1700 Keller Springs Rd       | Carrollton     |
| Lakeside Activity Center                        | 101 Holley Park Dr           | Mesquite       |
| Lancaster Vet Memorial Library                  | 1600 Veterans Memorial Pkwy  | Lancaster      |
| Lochwood Branch Library                         | 11221 Lochwood Blvd          | Dallas         |
| Marsh Lane Baptist Church                       | 10716 Marsh Ln               | Dallas         |
| Martin Luther King Jr Core Bldg                 | 2922 Martin Luther King Blvd | Dallas         |
| Martin Weiss Rec Center                         | 1111 Martindell Ave          | Dallas         |
| Mountain Creek Branch Library                   | 6102 Mountain Creek Pkwy     | Dallas         |
| Oak Cliff Sub-Courthouse                        | 410 S Beckley Ave            | Dallas         |
| Our Redeemer Lutheran Church                    | 7611 Park Ln                 | Dallas         |
| Paul L Dunbar-Lancaster Kiest Library           | 2008 E Kiest Blvd            | Dallas         |
| Richardson Civic Center                         | 411 W Arapaho Rd             | Richardson     |
| Richland College-Garland Campus                 | 675 W Walnut St              | Garland        |
| Rowlett City Hall Annex                         | 4004 Main St                 | Rowlett        |
| Sachse City Hall                                | 3815 Sachse Rd Bldg B        | Sachse         |
| Samuell Grand Rec Center                        | 6200 E Grand Ave             | Dallas         |
| Valley Ranch Library                            | 401 Cimarron Tr              | Irving         |

**ELECTION DAY POLLING LOCATIONS FOR  
TUESDAY, NOVEMBER 7, 2017 BOND ELECTION**

*(LUGARES DE VOTACIÓN DEL DÍA DE ELECCIÓN PARA  
LA ELECCIÓN DE BONOS DEL MARTES 7 DE NOVIEMBRE DE 2017)*

(Polls shall be open from 7:00 AM to 7:00 PM)

*(Las casillas de votación estarán abiertas de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.)*

| LOCATION ( <i>LUGAR</i> )          | ADDRESS ( <i>DIRECCIÓN</i> )                    | PRECINCTS ( <i>PRECINTOS</i> )   |
|------------------------------------|---|----------------------------------|
| Farmers Branch City Hall           | 13000 William Dodson Pkwy<br>Farmers Branch, TX | 2302, 2308, 2309, 2310, and 2312 |
| Farmers Branch Recreation Center   | 14050 Heartside Pl<br>Farmers Branch, TX        | 2300, 2301, 2303 and 2311        |
| William L Cabell Elementary School | 12701 Templeton Tr<br>Dallas, TX                | 2305, 2306 and 2307              |

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from our website: [www.dallascountyvotest.org](http://www.dallascountyvotest.org)

*(Las solicitudes de boletas de votación por correo pueden descargarse de nuestro sitio web)*

Information by phone: Dallas County Elections Administration, 214-819-6300

*(Información por teléfono:)*

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2017 and October 27, 2017 by mail, fax or email to:

*(Las solicitudes de boletas de votación por correo postal deben enviarse entre el 1 de enero de 2017 y el 27 de octubre de 2017 por correo postal, fax o correo electrónico a:)*

Toni Pippins-Poole - Early Voting Clerk  
Dallas County Elections  
2377 N Stemmons Frwy, Ste 820  
Dallas, TX 75207

**Fax:** 214-819-6303

**Email:** [evapplications@dallascounty.org](mailto:evapplications@dallascounty.org)

*(Correo electrónico:)*